

Auf nach Bergedorf!



- Stadtplan
- Sehenswertes
- Tipps
- VHH

Buslinien-Netzplan



www.bergedorf.de

DRAMABENTEUEROMANZEN

Das gibt es nur bei der VHH: 150 Busse sind mit Bücherregalen ausgestattet und bieten kostenlosen Lesestoff für die Fahrt im Bus. Erfahren Sie mehr unter vhhbus.de.

Wir fahren Sie.

Das besondere Erlebnis in den Vier- und Marschlanden.

Mehr Info's unter:
www.bbb-info.com
Tel. 040 - 737 22 70 | 040 - 737 41 98

Herzlich willkommen an der Elbe.

Restaurant | Hotel | Elbterrasse | Festivals
Veranstaltungen | Wellness | Biergarten

Zollenspieker Fährhaus
Zollenspieker Hauptdeich 141
21037 Hamburg
Telefon +49 (0)40 79313-0
www.zollenspieker-faehrhause.de

HAMBURG'S SCHÖNSTE SEESEITEN

Alte Holstenstraße 64
21029 Hamburg
(040) 73 67 56 90
Mo – Fr: 9:00 – 18:00 Uhr

www.bergedorfer-schiffahrtlinie.de

VILLEN-VIERTEL

Das Bergedorfer Villenviertel entstand Ende des 19. Jh. Bergedorf galt als Erholungsort für Luft- und Badekuren vor allem bei Hamburger Stadtmännern. Einfrücksulöe Villen am und um den Reinbeker Weg 27 41

Exclusive residential area
Impressive mansions built in 19th cent. (around Reinbeker Weg)

Bus 135, Haltestelle / bus-stop »Pingsstörge« und Bus 235, 810, Haltestelle / bus-stop »Rathaus Bergedorf«

WASSERSPORT

Die Dove Elbe ist ein Wassersportparadies. Mit zahlreichen Yachthäfen, Bootsgaragen, Bootvermietungen, Kanu- und Rudervereinen und der Regattastrecke Allermöhe finden hier Wassersportler aller Art zusammen.

The Dove Elbe is a paradise for water sports. Mooring for yachts, boat storage, boat hire, canoe and rowing clubs.

Bergedorfer Hafen / port of Bergedorf 12
Kostenfreie Anlegemöglichkeiten direkt im Zentrum. Traditionsschiffe sowie Luxusyachten sind hier willkommen.

Mooring in the centre without charge.
Tying / depth bis 150 m.
Durchfahrtsöhe / max. possible height 3,20 m.

Der nächste Wohnendort: Auf nach Bergedorf!
Tel. 040 / 73 27 22

Bootsverlei Neuenгамme GmbH 16
Curslacker Brückendam 13, Tel. 040 / 7 23 34 35
Gastiegeplätze für Yachten, Elektrobootverleih

Moorage for guests.

Bus 223, 124, 227, Haltestelle / bus-stop »Curslack Brückendam«
Bus 223, 124, 327, Haltestelle / bus-stop »Schiefe Brücke«

Hamburger Yacht-Club e.V. im ADAC 15
Tatenberger Deich 144, Tel. 040 / 73 47 40 58
www.hamburger-yacht-club.de

Gastiegeplätze für Yachten bis 17 m x 5,50 m

Moorage for guests.

Bus 120, 124, Haltestelle / bus-stop »Tatenberger Schluise«

Regattastrecke Allermöhe 14
Allermöhe Deich 36
Internationale und nationale Wettkämpfe der Kanuten und Ruderer.

National and international competitions in canoeing and rowing.

Bus 321, Haltestelle / bus-stop »Allermöhe, Pumpwerke«

Sportbadhafen Müller 12
Tatenberger Deich 182, Tel. 040 / 7 37 57 16
Gastiegeplätze, Schlupfmöglichkeit für Trailerboote.

Moorage for guests, slip-possibility for trailer boats.

Bus 120, 124, Haltestelle / bus-stop »Tatenberg, Schluise«

Werft Allermöhe 15
Allermöhe Deich 412, Tel. 040 / 73 23 22 34
Gastiegeplätze für Yachten bis 12 m x 4 m

Moorage for guests.

Bus 223, Haltestelle / bus-stop »Nettelburger Landweg (Süd)«
Bus 321, Haltestelle / bus-stop »Allermöhe Werftstege«

Hamburger-Aero-Club Bergedorf e.V.
Weidemoor 21, www.hac-boberg.de

Hamburger Verein für Luftfahrt
Weidemoor 23, Tel. 040 / 7 39 48 49, www.hvl-boberg.de
Es werden Gastflüge angeboten.

Gliding arfield. Guests are welcome on flights.

Bus 211, Haltestelle / bus-stop »Boberger Fußweg« oder Bus 12, 232, 332, 31, Haltestelle / bus-stop »Boberg« und zusätzlich Bus 12, Haltestelle / bus-stop »Schredderei« (Ri. Bergedorf), 15 Minuten Fußweg / footpath entlang des Boberger Fußwegs

Verkehrsbetriebe Hamburg-Holstein GmbH 12
Tel. 040 / 721 32 00, www.vhhbus.de

Schnuppertouren mit Oldtimern der VHH in die Vier- und Marschlande, geführt von den Rundfahrgästen. Gefahren wird mit historischen Bussen der sechziger und achtziger Jahre.

Guided tours by country ladies on historical buses from the 60th and 80th. Tickets only available in VHH info-shop Bergedorf.

Ablfahrt S-Bahnhof Bergedorf, Karten nur im Vorverk. im VHH-Info-Shop auf der Busanleg Bergedorf erhältlich.

S-Bahn S21, Haltestelle / train stop »Bergedorf«

SHOPPING 12 / 12
Die Einkaufsstrassen Sachtendorf und Alte Holstenstraße bieten mit ihren kleinen Nebenstraßen und Passagen nicht nur Kaufhäuser und Boutiquen. Der Mix macht's. Kleine, feine Fachgeschäfte für Ausgewählte, eine alteingesessene Kaffeebörse, erstklassige Cafés für Eis, Kuchen und Torten oder frische Blumen runden das Bild ab.

Zwischen Bahnhof u. Einkaufsstraßen liegen die Einkaufszentren CCB, Marktkauf und das große Fachmarktzentrum. Sie alle laden zum gemütlichen Shoppen ein – nicht nur bei Schmutzweilertag.

A good mix of famous shops, boutiques and stores are situated in Sachtendorf and Alte Holstenstraße, including family-owned coffee-roasting house/shop, coffee bars and ice-cream parlours.

Between train-station and shopping malls are the shopping-centres CCB, Marktkauf and the top city-centre. Enjoy shopping!

S-Bahn S21, Haltestelle / train stop »Bergedorf«

RUNDGÄNGE

Round Tours
Bergedorfer Bürgerverein
Verschiedene Rundgänge durch Bergedorfs Zentrum oder die Vier- und Marschlande auf eigene Faust. Tourentipps unter www.bergedorf-info.de

Town-historical walk.

Die Eselle 15
Tel. 040 / 720 74 69, www.die-eselle.de
Wanderungen mit Esel in den Vier- und Marschlanden, Boberger Dänen, Geesthang.

Walking tour with donkey.

Hamburger Wanderverein
Tel. 040 / 23 00 86, www.hamburger-wanderverein.de
Geführtes Wandern für alle Ansprüche, z.B. 18 km-Tour Bergedorf-Reinbek-Bergedorf.

HGV Hamburger Gästeführer Verein e.V.
Tel. 040 / 7 21 81 89 und 040 / 4 91 35 54
www.hamburger-gaestefuehrer.de

STEDELVIERTEL

Ortskern Neuenгамme – eindrucksvolle Fachwerkhäuser, Handwerkerkaten u. Altentellerhäuser. 18
The Centre of Neuenгамme shows impressive thatched houses or the like.

Bus 225, Haltestelle / bus-stop »Curslack Heerweg« (alle Tage) Bus 327, Haltestelle / bus-stop in Curslack

SURFEN

Hamburgs einziges Surfrevier liegt in den Vier- und Marschlanden. Ideale Bedingungen für Ein- und Aufsteiger; Cracks entlang den Hoehendiecher See (Oortkatsene) an Sturmtagen. 19

Windsurfing
The only surfing area of Hamburg is in Vier- und Marschlande. Ideal also for beginners.

Bus 120, Haltestelle / bus-stop »Oortkatseneufer«

Windsurfing Hamburg 19
Oortkatseneufer 13 – 15, Tel. 040 / 7 37 20 43
www.windsurfing-hamburg.de

Verleih und Kurse, April – Okt. täglich 10 – 19.30 Uhr
Nov. – März täglich 12 – 18 Uhr

SCHIFFSAHRTEN

ATG Alster-Touristik GmbH
Anleger Jungfernstieg, Tel. 040 / 35 74 24 - 0
www.alstertouristik.de

Vierlanden-Fahrt vom Jungfernstieg nach Bergedorf-Hafen (Sternstraße) 12, oder vom Bergedorf zum Jungfernstieg.

Boat trip from / to Jungfernstieg / Bergedorf on Vierlande-waterways.

Mai – Sept. Mo – Mi
ab Jungfernstieg 10,15 Uhr, ab Bergedorf 14 Uhr
S-Bahn S1, S2, S3, Haltestelle / train stop »Jungfernstieg«
S-Bahn S21, Haltestelle / train stop »Bergedorf«

SCHIFFSAHRTEN

ATG Alster-Touristik GmbH
Anleger Jungfernstieg, Tel. 040 / 35 74 24 - 0
www.alstertouristik.de

Vierlanden-Fahrt vom Jungfernstieg nach Bergedorf-Hafen (Sternstraße) 12, oder vom Bergedorf zum Jungfernstieg.

Boat trip from / to Jungfernstieg / Bergedorf on Vierlande-waterways.

Mai – Sept. Mo – Mi
ab Jungfernstieg 10,15 Uhr, ab Bergedorf 14 Uhr
S-Bahn S1, S2, S3, Haltestelle / train stop »Jungfernstieg«
S-Bahn S21, Haltestelle / train stop »Bergedorf«

SCHIFFSAHRTEN

ATG Alster-Touristik GmbH
Anleger Jungfernstieg, Tel. 040 / 35 74 24 - 0
www.alstertouristik.de

Vierlanden-Fahrt vom Jungfernstieg nach Bergedorf-Hafen (Sternstraße) 12, oder vom Bergedorf zum Jungfernstieg.

Boat trip from / to Jungfernstieg / Bergedorf on Vierlande-waterways.

Mai – Sept. Mo – Mi
ab Jungfernstieg 10,15 Uhr, ab Bergedorf 14 Uhr
S-Bahn S1, S2, S3, Haltestelle / train stop »Jungfernstieg«
S-Bahn S21, Haltestelle / train stop »Bergedorf«

SCHIFFSAHRTEN

ATG Alster-Touristik GmbH
Anleger Jungfernstieg, Tel. 040 / 35 74 24 - 0
www.alstertouristik.de

Vierlanden-Fahrt vom Jungfernstieg nach Bergedorf-Hafen (Sternstraße) 12, oder vom Bergedorf zum Jungfernstieg.

Boat trip from / to Jungfernstieg / Bergedorf on Vierlande-waterways.

Mai – Sept. Mo – Mi
ab Jungfernstieg 10,15 Uhr, ab Bergedorf 14 Uhr
S-Bahn S1, S2, S3, Haltestelle / train stop »Jungfernstieg«
S-Bahn S21, Haltestelle / train stop »Bergedorf«

SCHIFFSAHRTEN

ATG Alster-Touristik GmbH
Anleger Jungfernstieg, Tel. 040 / 35 74 24 - 0
www.alstertouristik.de

Vierlanden-Fahrt vom Jungfernstieg nach Bergedorf-Hafen (Sternstraße) 12, oder vom Bergedorf zum Jungfernstieg.

Boat trip from / to Jungfernstieg / Bergedorf on Vierlande-waterways.

Mai – Sept. Mo – Mi
ab Jungfernstieg 10,15 Uhr, ab Bergedorf 14 Uhr
S-Bahn S1, S2, S3, Haltestelle / train stop »Jungfernstieg«
S-Bahn S21, Haltestelle / train stop »Bergedorf«

SCHIFFSAHRTEN

ATG Alster-Touristik GmbH
Anleger Jungfernstieg, Tel. 040 / 35 74 24 - 0
www.alstertouristik.de

Vierlanden-Fahrt vom Jungfernstieg nach Bergedorf-Hafen (Sternstraße) 12, oder vom Bergedorf zum Jungfernstieg.

Boat trip from / to Jungfernstieg / Bergedorf on Vierlande-waterways.

Mai – Sept. Mo – Mi
ab Jungfernstieg 10,15 Uhr, ab Bergedorf 14 Uhr
S-Bahn S1, S2, S3, Haltestelle / train stop »Jungfernstieg«
S-Bahn S21, Haltestelle / train stop »Bergedorf«

SCHIFFSAHRTEN

ATG Alster-Touristik GmbH
Anleger Jungfernstieg, Tel. 040 / 35 74 24 - 0
www.alstertouristik.de

Vierlanden-Fahrt vom Jungfernstieg nach Bergedorf-Hafen (Sternstraße) 12, oder vom Bergedorf zum Jungfernstieg.

Boat trip from / to Jungfernstieg / Bergedorf on Vierlande-waterways.

Mai – Sept. Mo – Mi
ab Jungfernstieg 10,15 Uhr, ab Bergedorf 14 Uhr
S-Bahn S1, S2, S3, Haltestelle / train stop »Jungfernstieg«
S-Bahn S21, Haltestelle / train stop »Bergedorf«

SCHIFFSAHRTEN

ATG Alster-Touristik GmbH
Anleger Jungfernstieg, Tel. 040 / 35 74 24 - 0
www.alstertouristik.de

Vierlanden-Fahrt vom Jungfernstieg nach Bergedorf-Hafen (Sternstraße) 12, oder vom Bergedorf zum Jungfernstieg.

Boat trip from / to Jungfernstieg / Bergedorf on Vierlande-waterways.

Mai – Sept. Mo – Mi
ab Jungfernstieg 10,15 Uhr, ab Bergedorf 14 Uhr
S-Bahn S1, S2, S3, Haltestelle / train stop »Jungfernstieg«
S-Bahn S21, Haltestelle / train stop »Bergedorf«

SCHIFFSAHRTEN

ATG Alster-Touristik GmbH
Anleger Jungfernstieg, Tel. 040 / 35 74 24 - 0
www.alstertouristik.de

Vierlanden-Fahrt vom Jungfernstieg nach Bergedorf-Hafen (Sternstraße) 12, oder vom Bergedorf zum Jungfernstieg.

Boat trip from / to Jungfernstieg / Bergedorf on Vierlande-waterways.

Mai – Sept. Mo – Mi
ab Jungfernstieg 10,15 Uhr, ab Bergedorf 14 Uhr
S-Bahn S1, S2, S3, Haltestelle / train stop »Jungfernstieg«
S-Bahn S21, Haltestelle / train stop »Bergedorf«

SCHIFFSAHRTEN

ATG Alster-Touristik GmbH
Anleger Jungfernstieg, Tel. 040 / 35 74 24 - 0
www.alstertouristik.de

Vierlanden-Fahrt vom Jungfernstieg nach Bergedorf-Hafen (Sternstraße) 12, oder vom Bergedorf zum Jungfernstieg.

Boat trip from / to Jungfernstieg / Bergedorf on Vierlande-waterways.

Mai – Sept. Mo – Mi
ab Jungfernstieg 10,15 Uhr, ab Bergedorf 14 Uhr
S-Bahn S1, S2, S3, Haltestelle / train stop »Jungfernstieg«
S-Bahn S21, Haltestelle / train stop »Bergedorf«

SCHIFFSAHRTEN

ATG Alster-Touristik GmbH
Anleger Jungfernstieg, Tel. 040 / 35 74 24 - 0
www.alstertouristik.de

Vierlanden-Fahrt vom Jungfernstieg nach Bergedorf-Hafen (Sternstraße) 12, oder vom Bergedorf zum Jungfernstieg.

Boat trip from / to Jungfernstieg / Bergedorf on Vierlande-waterways.

Mai – Sept. Mo – Mi
ab Jungfernstieg 10,15 Uhr, ab Bergedorf 14 Uhr
S-Bahn S1, S2, S3, Haltestelle / train stop »Jungfernstieg«
S-Bahn S21, Haltestelle / train stop »Bergedorf«

Zollenspieker H13
Die bis zu 400 m breite Vorlandfläche am Deich bietet Platz für eine Vielzahl an tideabhängigen Pflanzenarten. Darunter so seltene wie 'Elli-Spitzletzte' und 'Einjähriger Beifuß'. Der Zellen-spieker ist wichtiges Rastgebiet für Vögel.

400 m wie eine Art tidal plants.

Bus 120, 124, Haltestelle / bus-stop »Zollenspieker Fährweg«

PARKS & FRIEDHÖFE

Parks & Cemeteries
Arboretum des Johann Heinrich von Thünen-Instituts / Bundesforschungsanstalt für Ländliche Räume, Wald und Fischerei 12
Leuschnerstraße 91, Tel. 040 / 7 39 62 - 0
www.thuenen.de/de/hf/

Mo – Fr, telefonische Anmeldung erbeten.

Bus 234, Haltestelle / bus-stop »Plattenbergstraße«

Friedhof Bergedorf 14
August-Bebel-Strasse 200
Als Waldfriedhof gestaltet. Sehenswerte Grabstätten und Rhododendron-Allee, am Geesthang stehende, alte Kapelle von 1909 – 1912.

Created as a forest cemetery. Famous gravestones and rhododendron parkway. Old chapel from 1909 – 1912.

Bus 332, Haltestelle / bus-stop »Friedhof Bergedorf Grünes Zentrum 11,11«

Borghorster Elblandsanctuarium 10
Es ist ebenfalls ein breites Spektrum verschiedener Lebensräume zu entdecken. Die Lage im äußersten Südosten der Stadt zeigt im Klima schon eine gewisse Kontinentalität. Besondere Insekten und Pflanzen werden hier gefunden. Baumfalke, Wachtelkönig und Kiebitz sind hier zu Hause.

An area with rare kinds of insects and plants.

Bus 228, Haltestelle / bus-stop »Borghorst«

Die Reih 15 / 15
Feuchtweg mit ausgedehnten Schilfwäldern. Die Reih ist Rast- und Brutgebiet für viele Vogelarten u. beheimatet verschiedene Amphibien, Fangansion verschiedener Singvögelarten ist Juli – Okt.

Der Naturschutzbund (NABU) bietet Führungen durch die Reih u. in die Vogelbegierungsstation an.

Wetlands with extensive reed areas and breeding ground. Ring station for birds. Guided tours.

Kirchwerder Wiesen 11
Hamburgs größtes Naturschutzgebiet mit 860 ha. Wiesenvögel wie Kiebitz, Bekassine und Feldlerche findet man hier ebenso wie Schilfrohsänger und Blaukehlchen. In den Gräben sind neben seltene Pflanzen auch eine große Population von Moorfröschen und Erdkröten beheimatet. Die Kirchwerder Wiesen sind Lebensraum für viele, seltene Libellenarten.

Hamburgs largest conservation area.

Bus 124, Haltestellen / bus-stop in Kirchwerder

Spadenländer Spitze
Hier zu sehen ist eines der wenigen Rückdeichungen im Hamburger Raum. Die Fläche befindet sich in einem frühen Entwicklungsstadium. Noch brüten dort Säbelschnäbler und Regenpfeifer.

One of the few reversion dyke areas.

PARKHÄUSER & PLÄTZE

Damit ist Bergedorf gut ausgestattet und ein Parksystem führt Sie hin!

Car Parks & Multi-Storey Car Parks with which Bergedorf is well equipped.

RADTOUREN

In den Vier- und Marschlanden radelt man aber alte, kurvige Deiche, die meist autofreie ehemaligen Marschbahndamm oder direkt an der Elbe mit herrlichen Ausblicken. Die Karte 'Raderlebnis Bergedorf/ Vier- und Marschlande' führt auf Touren wie die 'Rosentour' oder die 'Tour hinter den Deichen'. Man erhält die Karte kostenfrei in der Tourismus-Information und unter http://bergedorf.de/raderlebnis.html

Algem. Deutscher Fahrrad-Club Hamburg (ADFC)
Info-Tel. 040 / 390 70 50 und Tel. 040 / 39 39 33
www.hamburg.adfc.de

Verschiedene Radtouren durch Bergedorf und die Vier- und Marschlande.

Bike Tours
In the area of the Vier- und Marschlande you cycle on old and twisting dikes on the mostly car-free former marsh-railroad-embankment or directly along the river Elbe with lovely scenery.

Algem. Deutscher Fahrrad-Club Hamburg (ADFC) / General German Bike Club organises various bike tours through Bergedorf and Vier- und Marschlande.

RATHAUS

Das Rathaus Bergedorf, Wentorfer Straße 38, 12 ist 1927 durch Umbau einer Privatvilla entstanden. Sehenswerter Spiegelsaal, Bürgermeisterzimmer und Marmortreppenhäuser.

Gruppenführungen nach Anmeldung:
Tel. 040 / 4 28 91 - 20 93

Town Hall
Emerged from a private mansion in 1927. Worth seeing: hall of mirrors, mayor's room, marble staircase.

Erlebnis-Reederei Zollenspieker Hoopte 113
Fähranleger Hoopte / Zollenspieker
Tel. 040 / 69 84 78 76 und 0172 / 171 95 61
www.faehre-zollenspieker.de

Ferry terminal Zollenspieker.
Fahrten zum Fischmarkt nach St. Pauli. / Trip to Fischmarkt / St. Pauli

Bus 120, 124, Haltestelle / bus-stop »Zollenspieker Fährweg«

Vierländer Ewer 13
Neuer Weg 54, Tel. 040 / 375 14 829, www.buergerbeuhne.de
Nieder- und hochdeutsche Komödien, Weihnachtsmärchen. Comedies and Christmas fairy tales.

Bus 225, 228, 332, 135, 235, 639, 8810, 8890
Haltestelle / bus-stop »Mohnhof«

Lohrbrügger Bürgerhöhe 13
Neuer Weg 54, Tel. 040 / 375 14 829, www.buergerbeuhne.de
Nieder- und hochdeutsche Komödien, Weihnachtsmärchen. Comedies and Christmas fairy tales.

Bus 225, 228, 332, 135, 235, 639, 8810, 8890
Haltestelle / bus-stop »Mohnhof«

TOURISMUS INFORMATION

Bergedorf-Information
im Hasse-Turm 12
Johann-Adolf-Hasse-Platz 1
Tel. 040 / 72 69 33 24
Hier erhalten Sie Prospektmaterial und Ausgusstipps über alle Sehenswürdigkeiten.

SEGELFLUGPLATZ

Lautlos gleiten zu den Wolken! Mutige Leute dürfen auch mal mit. Kommen Sie an einem sonnigen Tag zum Flugplatz, sehen dem Treiben zu oder spazieren Sie einmal gemütlich um das Fluggelände. 11 / 11

Tours by taxi to the places of interest in Bergedorf and Vier- und Marschlande round trip.

Funktaxi-Bergedorf 16
Tel. 040 / 721 80 24 und 040 / 55 440 440
www.funktaxi-bergedorf.de

Komfortable Rundfahrten per Taxi zu Bergedorfer Sehenswürdigkeiten, Villenrundfahrt, Mühlenrundfahrt, Vier- und Marschlande-Rundfahrt.

Ablfahrt vom S-Bahnhof Bergedorf nach telef. Bestellung oder von anderen Abholadressen.

Teilnehmer im Standardtaxi max. 4 Pers., im Großraumtaxi max. 7 Pers.

Tours by taxi to the places of interest in Bergedorf and Vier- und Marschlande round trip.

TOURISMUS INFORMATION

Bergedorf-Information
im Hasse-Turm 12
Johann-Adolf-Hasse-Platz 1
Tel. 040 / 72 69 33 24
Hier erhalten Sie Prospektmaterial und Ausgusstipps über alle Sehenswürdigkeiten.

TOURISMUS INFORMATION

Bergedorf-Information
im Hasse-Turm 12
Johann-Adolf-Hasse-Platz 1
Tel. 040 / 72 69 33 24
Hier erhalten Sie Prospektmaterial und Ausgusstipps über alle Sehenswürdigkeiten.

TOURISMUS INFORMATION

Bergedorf-Information
im Hasse-Turm 12
Johann-Adolf-Hasse-Platz 1
Tel. 040 / 72 69 33 24
Hier erhalten Sie Prospektmaterial und Ausgusstipps über alle Sehenswürdigkeiten.

MARSCHBAHNDAMM

Die ehemaligen Dämme der Marschbahn durchziehen das Landgebiet. Asphaltiert und meistens autofrei sind sie ideal als Rad- und Spazierwege geeignet. Ein Spielplatz im Gießdreieck in Kirchwerder lockt Kinder und Eltern an. 112

Railroad track
Asphalted and mostly without traffic. Ideal for cycling and walking.

Bus 223, Haltestelle / bus-stop »Marschbahndamm« (an Sonn- und Feiertagen kein Busbetrieb)
Bus 124, Haltestelle / bus-stop »Auf dem Sülzbracke, 10 Min. Fußweg Richtung / footpath d. Bergedorf auf dem ehemaligen Bahndamm der Marschbahn.

MINIGOLF

Minigolf Bergedorf 1
Schillerufer 10
Bus 135 Haltestelle / bus-stop »Bille-De«

Minigolf im Grünen Zentrum 11
Leuschnerstraße 105
Bus 234 Haltestelle / bus-stop »Heidkampredderei«

MUSEEN

Deutsches Maler- und Lackierermuseum
Bilderdeich 284, Tel. 040 / 7 33 87 06
www.malermuseum.de

Feb. bis Nov., Sa. und So 14 – 17 Uhr, Gruppen jederzeit nach Anmeldung

Borghorster Elblandsanctuarium 10
Es ist ebenfalls ein breites Spektrum verschiedener Lebensräume zu entdecken. Die Lage im äußersten Südosten der Stadt zeigt im Klima schon eine gewisse Kontinentalität. Besondere Insekten und Pflanzen werden hier gefunden. Baumfalke, Wachtelkönig und Kiebitz sind hier zu Hause.

An area with rare kinds of insects and plants.

Bus 228, Haltestelle / bus-stop »Borghorst«

MOSCHEE

Diib-Moschee 12
Türkisch-Islamische Gemeinde Bergedorf
Stuhlnrothenstraße 21, Tel. 0171 / 974 48 46

Direkt in Bergedorfs Mitte steht die Diib-Moschee und bietet Platz für 400 Gläubige. Sehenswerter Gebetsraum unter 15 m hoher Kuppel.

Die Moschee ist täglich geöffnet. Führungen nach Vereinbarung.

You can find the new Diib-Mosque in the 'new centre' of Bergedorf with a capacity of 400 people. The mosque is daily opened.

Guided tours on demand.

S-Bahn S21, Haltestelle / train stop »Bergedorf« und kurzer Fußweg / footpath. Bus 223, 124, 225, 327, 228, 332, 135, 235, 639, 8810, Haltestelle / bus-stop »Am Bergedorfer Hafen«.

MÜHLEN

Drei der wenigen, letzten in Hamburg erhaltenen Windmühlen / windmills sind in Bergedorf zu besichtigen.

Bergedorfer Mühle 1
Chrysantherstraße 52
Tel. 040 / 7 24 97 58 und 040 / 735 61 20

Galeriehölleränder von 1831, Dieselmotor von 1926 als Silberstift. Oster- und Herbstmarkt, Pfingstmontag ist Deutscher Mühlenstag.

Führungen für Gruppen nach Anmeldung.
Guided tours on demand.

Bus 135, Haltestelle / bus-stop »Bille-De«

Freilichtmuseum Rick Haus 16 / 17
Curslack Deich 284, Tel. 040 / 7 32 12 23
www.bergedorfer-museumslandschaft.de/

Mehr als fünfundneunzig Vierländer Kultur macht das Freilichtmuseum Rick Haus in Curslack erlebbar. Vierländer Bauernhof mit Fuherhaus von 1533, Schöpfmühle, Hauberg und Backhaus.

Exhibition on rural life. Vierländer farm.

März – Okt. Di – So 10 – 17 Uhr.
Führungen nach Vereinbarung.
Guided tours on demand.

Jährlich im Juni findet das beliebte Erberbfeest statt.

Bus 327, Haltestelle / bus-stop »Rick-Museum«

NATUR

NABU Bergedorf
Tel. 040 / 69 70 89 - 0, www.nabu-hamburg.de
Nature protected area.

St. Pantkratius Ochsenwerder 15
Alter Kirchdeich 8, Tel. 040 / 7 37 22 61
www.kirche-ochsenwerder.de

Der Backsteinbau von 1910 bildet mit dem Friedhof, dem Pastorat (von 1634 und 1742) und dem Pastorenbrack ein sehenswertes Ensemble. Zu bewundern ist der Baxmann-Altar von 1632/33 und die Arp-Schinger-Orgel von 1707/08. Der massive, kupfergedeckte Glockenturm ist von 1739/41.

Nice arrangement between church building of 1910, gravyard and pastorat from 1634 and 1742. Adorable altar and most famous Arp-Schinger organ from 1707/08. Copper-covered bell tower from 1739/41.

Bus 120, 124, Haltestelle / bus-stop »Ehversweg«

St. Petri und Pauli zu Bergedorf 12
Bergedorfer Schlossstraße 2, Tel. 040 / 721 44 60
www.stpetriundpauli-bergedorf.de

1502 wurde die bis heute bestehende Kirche geweiht. Barockalt von 1662, die Emporenbilder entstanden im 17. Jh., der Kirchturm mit drei Glocken entstand im 18. Jh.

Mo – Fr 12.00 – 17.00 Uhr, Sa 10.00 – 16.00 Uhr

Church was consecrated 1502. Baroque altar from 1662. Gallery pictures were painted in the 17th century and the church tower with 3 bells originate from the 18th century.

S-Bahn S21, Haltestelle / train stop »Bergedorf«

St. Severini zu Kirchwerder 11
Kirchenheerweg

Willkommen in Bergedorf und den Vier- und Marschlanden!

Bestaunen Sie den historischen Stadtkern mit dem einzigen Schloss Hamburgs oder starten Sie eine Tour in die Vier- und Marschlande. Ob baden, radeln, paddeln oder shoppen – Bergedorf bietet Ihnen eine Vielzahl an Unternehmungen. Wir freuen uns auf Ihre Besuch.

Vom Text zur Karte: folgen Sie einfach den Koordinatengaben: orange-farbige Angaben für die umseitige Vier- und Marschlanden-Karte und magenta-farbige Angaben für die Bergedorf-City-Details-Karte.

ANGELN

Entspannung in der Natur pur! An Vereinsgewässern fischen Sie von Boot oder Ufer nach Zander, Hecht und Weißfischen.

At the waters of the fishing club, you can go fishing. Besucherkarten + Infos erhalten Sie beim Bergedorfer Anglerverein

Tel. 040/724 92 99
www.bergedorfer-anglerverein.de

BADESEEN

Bergedorf ist nicht nur vom Wasser der Elbe und Bille durchzogen. Hier findet man viele beliebte Badeseen mit Liegewiesen und Badestrand. Zur Anreise bitte öffentliche Verkehrsmittel benutzen.

Lakes for swimming. The idyllic lakes can be reached by public transport as follows.

Allermöhe See **G4**
In Neu-Allermöhe, Felix-Jud-Ring
Badestrand, abgetrenntes Nichtschwimmerbecken, Beachvolleyball, Basketballkörbe.

Beach, non-swimming area, beach volleyball, basketball.

Bus 234, Haltestelle / bus-stop »Elisabeth-von-Thadden-Kehre«, Bus 12, Haltestelle / bus-stop »Wilhelm-Osterhold-Siege«

Boberger See **E1**
in der Boberger Niederung, im Naturschutzgebiet, teilweise Badestrand, Liegewiese.

Conservation area, partially beach, lawns for sunbathing.

Bus 330, Haltestelle / bus-stop »Billwerder Kirche«

Eichbaumsee **C4**
Moorfleeter Deich

Der ehemalige Baggersee ist wegen der Wasserqualität zum Baden gesperrt. Badestrand, Beachvolleyball, Spielplatz, Liegewiese, Grillplatz, Kiosk und Parkanlage laden weiterhin zur Erholung ein.

Flooded gravel pit expected to be closed for swimming. Beach, beach volleyball, playground, BBQ, kiosk, park.

Bus 321, Haltestelle / bus-stop »Eichbaumsee«

Hoheneicher See / Dortkatensee **C9**
Überwinder Hauptdeich

Hamburgs Surfsee, abgegrenzter Schwimmbereich, teilw. Sandstrand, zeitweise DLRG-Schwimmverein.

Wind surfing, divided swimming area, partially sand beach, temporarily DLRG (life saving organisation).

Bus 120, Haltestelle / bus-stop »Dortkatenufer« und »Überhaken«

Sommerbad Altengamme
Horster Damm 1

Künstliches Becken mit flach abfallendem Bereich für Nichtschwimmer, Liegewiese mit Sonnen-, Schattenplätzen, Fußballtore, Spielplatz, Tischtennisplatte, Kiosk.

Man-made pool, shallow area for non-swimmers, lawns for sunbathing, soccer goals, playground, table tennis, kiosk.

Mai – Sept. 11 – 19 Uhr

Bus 228, Haltestelle / bus-stop »Weg zum Freibad«

BALLONFAHRTEN

Ballonfahrten rund um die Vierlande. Heben Sie ab! Abfahrt und Ankunft wohin der Wind Sie weht.

Balloning around the Vierlande. Departure and arrival depending on wind strength and direction.

Ballonteam Hamburg
Tel. 040 / 23 25 12, www.ballonteamhamburg.de

BAUERNHÖFE

Mit über 40 landwirtschaftlichen Betrieben in den Vier- und Marschlanden ist dieses Stück Hamburg bis heute ländlich geblieben. Höfe öffnen ihre Scheunentore.

Farmers give guided tours on their highly-modern and / or historical farms.

Hof Eggers **K12**
in der Ohe, Kirchwerder Mühlendamm 5
Tel. 040 / 72 37 73 85, www.hof-eggers.de

Hufenerhof mit Gebäuden aus dem 16. Jh., Bio-Betrieb mit Hofladen und Café, Besichtigungen und Führungen ganzjährig nach Anmeldung.

Historical buildings from 16th century, organic farm with shops, guided tours on demand.

Bus 225, Haltestelle / bus-stop »Kirchwerder Mühlendamm«

Milchhof Reitbrook **E5**
Vorderdeich 275, Tel. 040 / 73 71 79 84
www.milchhof-reitbrook.de

Glockliche Kühe stehen im Sommer auf der Weide. Milch u. Joghurt kann probiert u. gekauft werden. Besichtigungen u. Führungen nach Anmeldung.

Dairy products for tasting and for sale, guided tours on demand.

Bus 222, Haltestelle / bus-stop »Alte Schule Reitbrook«

BERGEDORFER GEHÖLZ

Durch Spazierwege erschlossen, lässt sich das Bergedorfer Gehölz auf kurzen und ausgedehnten Touren erobern. Mit Waldspielplatz und Rodeltbahn.

Erreichbar ist der Waldspielplatz mit Bus 135 u. 235 Haltestelle / bus-stop »Pflingsberg«, kurzer Fußweg / footpath den Pflingsberg entlang.

Bergedorf Forest, suitable for walks, playground, toboggan run.

BOOTSVERMIETUNGEN

Bergedorf und die Vier- und Marschlande bieten ein außergewöhnlich idyllisches und abwechslungsreiches Wasserrevier.

Hire of canoes, kayaks, rowing boats, electric boats and SUPs.

Boothaus Bergedorf **I1**
Schillerufer 41, Tel. 0176 / 34 75 20 98
www.boothaus-bergedorf.com

Kanus, Kajaks, Ruderboote und Tretboote auf der Bille.

April – Sept. Mo – Sa 13 – 19 Uhr + So 11 – 19 Uhr
Bus 135, Haltestelle / bus-stop »Bille-Bad«

Bootsverft Neuenгамme GmbH **I6**
Curslacker Brückendam 13, Tel. 040 / 723 34 35
www.bootsverft-neuen-gamme.de

Führerscheinfreie Elektroboote auf der Dove Elbe Mai – Sept.

Bus 223, 124, 227, Haltestelle / bus-stop »Curslacker Brückendam«

Kanu-Verleih Hamburg **I6**
Curslacker Deich 375, Tel. 040 / 77 18 23 53
http://kanu-verleih-hamburg.de

Kanus und Kajaks auf der Dove Elbe.

Mai – 3. Oktober, Mi – So 10 – 20 Uhr
Bus 223, 124, 327, Haltestelle / bus-stop »Schiefe Brücke«

Paddel-Meier Bootsvermietung **E7**
Heinrich-Osterath-Str. 256, Tel. 040 / 737 22 70
www.paddel-meier.de

Kanus, Kajaks, Ruderboote und Stand up paddling auf der Gose Elbe.

Mai – Sept. täglich 10 – 18 Uhr
Bus 222, Haltestelle / bus-stop »Wulffsbrücke«

Thalman Boot & Yachten GmbH **B3**
Moorfleeter Deich 316, Tel. 040 / 737 20 05,
www.thalman-boat.de

Motorboote und Elektroboote auf der Dove Elbe.

April – Okt.
Bus 120, 124, Haltestelle / bus-stop »Moorfleeter Hauptdeiche«, 10 Min. Fußweg über Moorfleeter Deich

Boberger Niederung
Dünenlandschaft mitten in Hamburg. Das außergewöhnliche Naturschutzgebiet mit Sanddünen, Trockenwiesen u. Erlebrichtchen ist durchzogen von zum Teil asphaltierten Wegen. »Der Wisenweg« oder »Der Moorweg« laden zu Touren von 1-2 Stunden ein. Mittendrin liegt der Segelfluggplatz Boberg und ein Badese. Das Naturschutz-Informationshaus an der Boberger Furt 50 bietet Informationen und Führungen. **E1/E11**

Lowland
Exceptional conservation area with sand dunes, meadows, alder braiches. Ideal for walks. Gliding field and swimming lake in prominent position. Info centre on the area.

Infohaus Tel. 040 / 73 93 12 66
Di – Fr 9 – 13 Uhr, So und Feiertage 11 – 17 Uhr

Bus 221, Haltestelle / bus-stop »Boberger Furtweg« oder Bus 12, 232, 332, 31, Haltestelle / bus-stop »Boberg« und zusätzlich Bus 12, Haltestelle / bus-stop »Schulredder« (Richtung Bergedorf), 15 Minuten Fußweg / footpath entlang des Boberger Furtwegs.

ELBDEICHE
30 Straßenkilometer lang sind die Deiche von Altengamme bis zur Hamburger Innenstadt das dahinter liegende Landgebiet. In frischer Elbluft kann auf den asphaltierten Wegen geradelt oder spazieren gegangen werden.

Elbe-River Embankments
The embankments offer fine walks and cycle tours along the river.

Bus 120, 124, 225, 227, 228

ELBERADWEG
Von Altengamme über Zöllenspieker zu den Landungsbrücken – radeln durch die kulturelle Vielfalt der Vier- und Marschlande. Wir führen Sie auf dem Sandstrandbahnweg 24 km durchs Landgebiet hinein ins Zentrum der Weltstadt Hamburg.

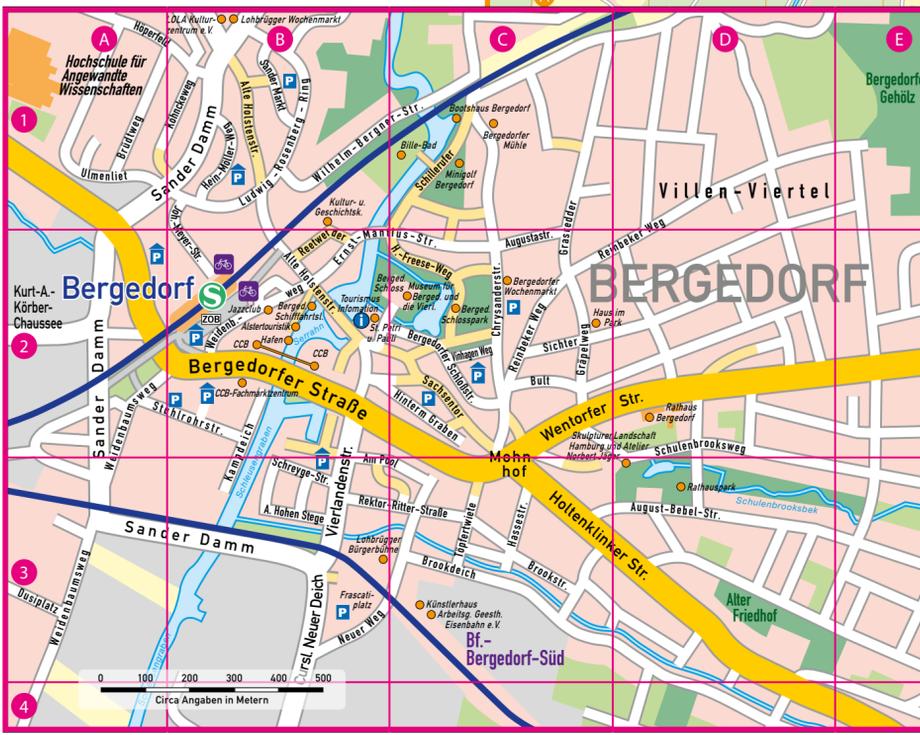
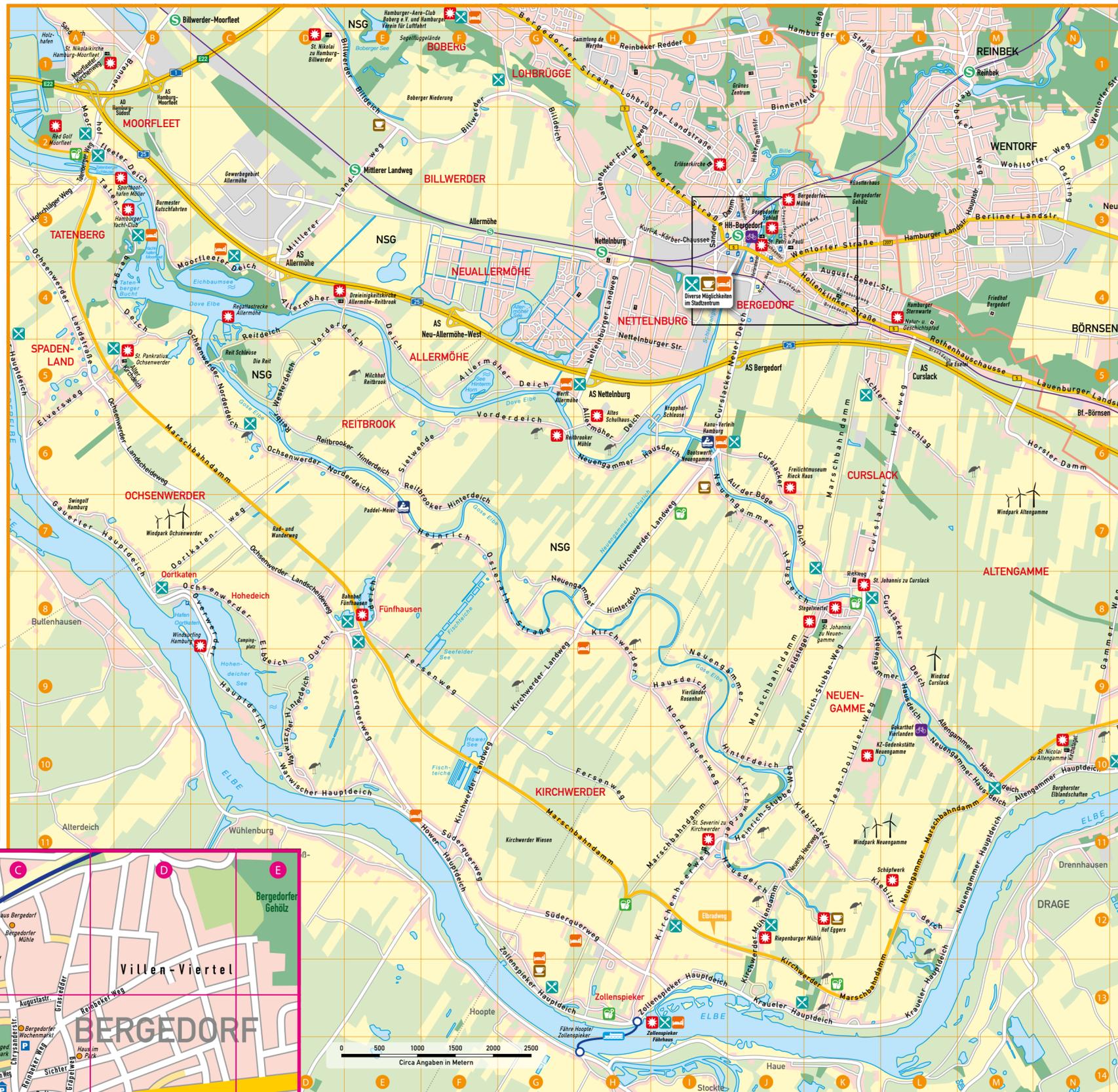
Elbe Cycle Path Leading from Zöllenspieker into the heart of Hamburg, 24 km of natural and cultural diversity, www.elberadweg.de

Der Biohof mit Hofcafé, Ferienwohnungen und vielen spannenden Veranstaltungen.

www.hof-eggers.de

Hof Eggers / Kirchwerder Mühlendamm 5 / 21037 Hamburg
Telefon: (040) 723 773 85 / E-Mail: info@hof-eggers.de





ESSEN & TRINKEN

Das Gastronomieangebot in Bergedorf und in den Vier- und Marschlanden ist vielfältig und gut. Fragen Sie die Bergedorfer auf der Straße nach ihrem persönlichen Tipp.

Food & Drink
Bergedorf and its surroundings offer a vast amount of catering. Simply ask local people in the streets, what you look for.

FAHRRADVERLEIH
Ihr Fahrrad steht verstaubt im Keller oder hat schon wieder einen Platten?

Mieten Sie sich einfach ein flottes Fahrrad!

Rent-a-bike
Bicycles can be rented at several places.

ESSEN & TRINKEN

Radstation Bergedorf **I2**
Am Bahnhof 1, Tel. 040 / 41 92 27 24
www.radstation-bergedorf.de

Mitten im Zentrum Bergedorfs Fahrräder und E-Bikes, ganzjährig.

Verleih Fr 13 – Mo 10 Uhr, Rückgabe jederzeit möglich

bike-station to rent right next to the train-station.

S-Bahn S21 Haltestelle / train stop »Bergedorf«

StadtRAD Hamburg
stadtrad.hamburg.de

An sechs Stationen können die roten Räder in Bergedorf ausgeliehen werden:

At 6 stations the red bicycles can be borrowed:

• S-Bahnhof Allermöhe, Walter-Rudolph-Weg **F3**

• S-Bahnhof Bergedorf, Ausgang Lohbrügge **b2**

• S-Bahnhof Nettelburg, **H3**

• Ausgang Friedrich-Frank-Bogen

• Johann-Adolf-Hasse-Platz 24 **b2**

• Lohbrügger Landstraße, Ecke Alte Holstenstraße **b1**

• Am Rathaus, Wentorfer Straße **38 a2**

GARTENBAU

Die Gärten der Vier- und Marschlande laden Sie ein.

Horticulture
The local gardeners invite you to visit.

Ackerperlen
In der Weiden 54, Tel. 040 / 317 040 50
www.ackerperlen.de

Offener Garten und Wildkräuterspaziergänge

Mai – Okt. Sa 15 – 18 Uhr

Vierländer Rosenhof Jan D. Janßen **I9**
Kirchwerder Hausdeich 182, Tel. 040 / 72 37 07 63
www.vierlaender-rosenhof.de

Englische Rosen, Bauernrosen, Schwertilien und Staudenspezialitäten im Freiland.

Mai – Okt., Gruppen nach Anmeldung.

Bus 124, Haltestelle / bus-stop »Kirchwerder Hausdeich (Mitte)«

GOKARTVERLEIH

Gokarthof Vierlanden **I10**
Neuenгамme Hausdeich 101, Tel. 040 / 72 33 86 6
www.gokarthof.de

Mit robusten Gokarts und hohem Spaßfaktor über Stock und Stein. Fahrradverleih, ganzjährig.

Rent a gokart or a bicycle.

Bus 227, Haltestelle / bus-stop »Windpark Neuenгамme«

GOLFPATZ MOORFLEET

Red Golf Moorfleet **A2**
Vorlandring 16, Tel. 040 / 78 8772-0
www.redgolf.de

9-Loch-Platz, ganzjährig geöffnet.

Golf-course Moorfleet

9-hole course, open all-year round.

HAMBURGER STERNWART

Die vier Dörfer Curslack, Neuenгамme, Altengamme und Kirchwerder bilden die Vierlande. Marschlande besteht aus 7 Dörfern, die sich an den Deichen entlang ziehen. Typisch für dieses Landgebiet sind die sogenannten Hufnerhäuser. Ein Hufnerhaus ist das Hauptgebäude einer Hofanlage und steht mit dem Wohnteil zum Deich hin. Hinten im Gebäude sind die Ställe und Heuböden untergebracht.

Überall entlang der Deiche finden man hier auffällig schöne Bauernhäuser. Katen, Kirchen, Kornspeicher oder Herrenhäuser.

Four villages Curslack, Neuenгамme, Altengamme and Kirchwerder form the Vierlande. Marschlande consist of 7 villages which stretch behind the dikes (embankment). Here you will find some historical Hufner. Buildings lovingly cared and restored. They contain the living quarters facing the dike and the stables plus haylofts at the rear of the building.

Everywhere along the dikes there are beautiful old farm houses, cottages, farm stores and mansions.

HAMBURGER STERNWART
Besuchen Sie Hamburgs Sternwarte **L4**, die von 1906 – 1912 auf dem Gojenberg erbaut wurde und heute ein internationales Forschungsinstitut sowie ein national anerkanntes Kulturdenkmal ist. In einer Parkanlage verteilen sich ein ganzes Ensemble aus denkmalgeschützten neobarocken Kuppelbauten, in denen sich historische Refraktoren und Teleskope befinden.

Der Planetenpfad liegt zu eigenem Rundgang über das Gelände ein.

Hamburg observatory
Built 1906 – 1912, today an internationally renowned research centre.

Zugang über August-Bebel-Straße 196

Tel. 040/47 19 31 30
www.bergedorfer-museumlandschaft.de

HISTORISCHE EISENBAHNEN

Dampfzug Karoline
Auf Schienen mit ordentlich Dampf reisen. Die historische Lok Karoline bringt Sie in halbstündiger Fahrt von Bergedorf bis in die Elbstadt Geesthacht.

Historical Trains / Steam-Train Karoline
Travel from Geesthacht to Bergedorf by steam train in 30 minutes.

Arbeitsgem. Geesthachter Eisenbahn e.V.
Tel. 04152 / 7 78 99
http://geesthachter-eisenbahn.de

Abfahrten / Departures Bahnhof Bergedorf-Süd, Neuer Weg **39 c3**

Bus 890, 225, 228, 135, 235, 8810, Haltestelle / bus-stop »Möhhohle«, kurzer Fußweg / footpath über Neuer Weg zum BfH. Bergedorf-Süd

Historische S-Bahn Hamburg e.V. **b2**
Info-Tel. 040 / 46 00 78 71
www.historische-s-bahn.de

Wir Hamburg sind mit den alten, blauen Zügen von 1939 noch Tag für Tag zur Arbeit gefahren. Seit 2002 sind sie leider völlig aus dem täglichen Dienst verschwunden. Aber bei Sonderfahrten der Museumszüge können wir noch mal mit!

In former days we used this nicely shaped suburban train for commuting to work daily. Dating back to 1939 they are now part of the museum trains.

S-Bahn S21, Haltestelle / train stop »Bergedorf«

HISTORISCHE GEBÄUDE
Die historisch interessanten Gebäude sind vielfältig. Am besten raus an die frische Luft und los auf Entdeckungstour!

Bergedorf Zentrum
Um das Bergedorfer Schloss und die St. Petri und Pauli Kirche herum sind einige sehenswerte Gebäude. Bei einem kleinen Spaziergang lässt sich diese Auswahl bequem erreichen.

Der Gasthof Stadt Hamburg, das jetzige Block House am Sachsenort 2, ist mit reichem Schnitzwerk aus dem 16. Jh. Hamburgs ältester Gasthof. Leicht versetzt und restauriert 1958/59. Das Hasseshaus mit Rundturm, Johann-Adolf-Hasse-Platz ist ein als Organistenhaus erbautes Fachwerkgebäude um 1630. Es ist das Geburtshaus des Komponisten Johann Adolf Hasse (1699 – 1783).

In der Alten Holstenstraße und im Sachsenort finden Sie Fachwerkgebäude aus dem 17. Jh. Viele der alten Bürgerhäuser haben hinter der um 1890 versetzten Putzassade ihr ursprüngliches Fachwerk. Diese Bauwerke aus alter Zeit werden heute meist als Ladungsschicht genutzt. Etwas abseits gelegen ist das zweitälteste noch erhaltene Bahnhofsgebäude Deutschlands von 1842 am Neuen Weg 54. Wer den großen Frachtsplatz als Parkplatz angestreuert hat, kommt hier auf seinem Fußweg zur Innenstadt vorbei.

Historic Buildings
These can only be discovered while on tour in Bergedorf and in Hamburg's vegetable area Vier- und Marschlande where you will find lovingly groomed houses some dating back to the 17th century.

Guesthouse »Stadt Hamburg« now run under the name of »Block House« is the oldest of its kind in Hamburg dating back to the 16th century. The Hasse-House, a timber-framed brick tower right opposite was built in 1630 and now houses the Tourist Information. It is the birth place of the famous composer Johann Adolf Hasse.

In the shopping streets Alte Holstenstrasse and Sachsenort you will find many timber-framed houses from the 17th century. Most of the old buildings are used as shops. A little off the main shopping area is the well kept building of the second-oldest German train station.

Vier- und Marschlande
Die vier Dörfer Curslack, Neuenгамme, Altengamme und Kirchwerder bilden die Vierlande. Marschlande besteht aus 7 Dörfern, die sich an den Deichen entlang ziehen. Typisch für dieses Landgebiet sind die sogenannten Hufnerhäuser. Ein Hufnerhaus ist das Hauptgebäude einer Hofanlage und steht mit dem Wohnteil zum Deich hin. Hinten im Gebäude sind die Ställe und Heuböden untergebracht.

Überall entlang der Deiche finden man hier auffällig schöne Bauernhäuser. Katen, Kirchen, Kornspeicher oder Herrenhäuser.

Four villages Curslack, Neuenгамme, Altengamme and Kirchwerder form the Vierlande. Marschlande consist of 7 villages which stretch behind the dikes (embankment). Here you will find some historical Hufner. Buildings lovingly cared and restored. They contain the living quarters facing the dike and the stables plus haylofts at the rear of the building.

Everywhere along the dikes there are beautiful old farm houses, cottages, farm stores and mansions.

HISTORISCHE EISENBAHNEN
Dampfzug Karoline
Auf Schienen mit ordentlich Dampf reisen. Die historische Lok Karoline bringt Sie in halbstündiger Fahrt von Bergedorf bis in die Elbstadt Geesthacht.

Historical Trains / Steam-Train Karoline
Travel from Geesthacht to Bergedorf by steam train in 30 minutes.

Arbeitsgem. Geesthachter Eisenbahn e.V.
Tel. 04152 / 7 78 99
http://geesthachter-eisenbahn.de

Abfahrten / Departures Bahnhof Bergedorf-Süd, Neuer Weg **39 c3**

Bus 890, 225, 228, 135, 235, 8810, Haltestelle / bus-stop »Möhhohle«, kurzer Fußweg / footpath über Neuer Weg zum BfH. Bergedorf-Süd

Historische S-Bahn Hamburg e.V. **b2**
Info-Tel. 040 / 46 00 78 71
www.historische-s-bahn.de

Wir Hamburg sind mit den alten, blauen Zügen von 1939 noch Tag für Tag zur Arbeit gefahren. Seit 2002 sind sie leider völlig aus dem täglichen Dienst verschwunden. Aber bei Sonderfahrten der Museumszüge können wir noch mal mit!

In former days we used this nicely shaped suburban train for commuting to work daily. Dating back to 1939 they are now part of the museum trains.

S-Bahn S21, Haltestelle / train stop »Bergedorf«

HISTORISCHE GEBÄUDE
Die historisch interessanten Gebäude sind vielfältig. Am besten raus an die frische Luft und los auf Entdeckungstour!

Bergedorf Zentrum
Um das Bergedorfer Schloss und die St. Petri und Pauli Kirche herum sind einige sehenswerte Gebäude. Bei einem kleinen Spaziergang lässt sich diese Auswahl bequem erreichen.

Der Gasthof Stadt Hamburg, das jetzige Block House am Sachsenort 2, ist mit reichem Schnitzwerk aus dem 16. Jh. Hamburgs ältester Gasthof. Leicht versetzt und restauriert 1958/59. Das Hasseshaus mit Rundturm, Johann-Adolf-Hasse-Platz ist ein als Organistenhaus erbautes Fachwerkgebäude um 1630. Es ist das Geburtshaus des Komponisten Johann Adolf Hasse (1699 – 1783).

In der Alten Holstenstraße und im Sachsenort finden Sie Fachwerkgebäude aus dem 17. Jh. Viele der alten Bürgerhäuser haben hinter der um 1890 versetzten Putzassade ihr ursprüngliches Fachwerk. Diese Bauwerke aus alter Zeit werden heute meist als Ladungsschicht genutzt. Etwas abseits gelegen ist das zweitälteste noch erhaltene Bahnhofsgebäude Deutschlands von 1842 am Neuen Weg 54. Wer den großen Frachtsplatz als Parkplatz angestreuert hat, kommt hier auf seinem Fußweg zur Innenstadt vorbei.

Historic Buildings
These can only be discovered while on tour in Bergedorf and in Hamburg's vegetable area Vier- und Marschlande where you will find lovingly groomed houses some dating back to the 17th century.

Guesthouse »Stadt Hamburg« now run under the name of »Block House« is the oldest of its kind in Hamburg dating back to the 16th century. The Hasse-House, a timber-framed brick tower right opposite was built in 1630 and now houses the Tourist Information. It is the birth place of the famous composer Johann Adolf Hasse.

In the shopping streets Alte Holstenstrasse and Sachsenort you will find many timber-framed houses from the 17th century. Most of the old buildings are used as shops. A little off the main shopping area is the well kept building of the second-oldest German train station.

Vier- und Marschlande
Die vier Dörfer Curslack, Neuenгамme, Altengamme und Kirchwerder bilden die Vierlande. Marschlande besteht aus 7 Dörfern, die sich an den Deichen entlang ziehen. Typisch für dieses Landgebiet sind die sogenannten Hufnerhäuser. Ein Hufnerhaus ist das Hauptgebäude einer Hofanlage und steht mit dem Wohnteil zum Deich hin. Hinten im Gebäude sind die Ställe und Heuböden untergebracht.

Überall entlang der Deiche finden man hier auffällig schöne Bauernhäuser. Katen, Kirchen, Kornspeicher oder Herrenhäuser.

Four villages C